

---

**JETRO 福井 2018年度 独自企画**  
**国際取引における失敗例・リスクと契約書の役割・重要性**  
受講者募集のご案内

---

「海外商談会に参加し取引の意思が示され、後日英語の契約書が相手から送られてきたものの、初めての経験で契約書案にどう対応すべきか分からず困っている。」あるいは、「契約書なんてなくても大丈夫と思っている。」、さらには、「海外の会社から代金を回収できなかったことがある。」

そのような方を対象に海外展開や国際取引に際して起こった失敗例や問題を具体的にお話しし、このような失敗を避けるための、英文契約書を含め、契約書の役割、目的、種類、内容に関し平易に解説します。

海外展開や国際取引に際しては、そのリスクを知ることが重要であり、英文契約書に関しても、よくあるパターンを知りその意味を理解することが重要です。

本セミナーでは、これから海外事業を担当する方、または今年海外事業担当となって契約書業務を開始した人を対象に、契約書の基礎知識を獲得する目的で開催いたします。尚、昨年同様模擬交渉を取り入れたワークショップについても現在ご案内中です。

**■日時、会場：**

- |     |   |          |            |                  |
|-----|---|----------|------------|------------------|
| 1回目 | — | 8月10日(金) | 9:30-12:00 | 福井商工会議所 A 会議室    |
| 2回目 | — | 8月30日(木) | 9:30-12:00 | 敦賀商工会議所 2階会議室    |
| 3回目 | — | 9月6日(木)  | 9:30-12:00 | 鯖江商工会議所 2階 B 会議室 |

**■プログラム：**

清水弁護士手作りのテキスト；

- ① 海外展開や国際取引における失敗例、リスク
- ② 契約書の必要性と役割
- ③ 契約書の種類
- ④ 契約書の典型的な用語、用法

国際取引や海外展開において重要なポイントとなるのが、いかに自社にとって有利で、かつ、相手との間でWin-Winとなる契約を締結することです。本セミナーでは、そのような観点で、海外展開や国際取引において実際に発生した問題を指摘しながら、海外展開・国際取引におけるリスクの把握と契約書についての基礎知識を獲得することを目指します。

**■受講料：** 3,000円（ただし、福井県貿易振興協議会企業、ジェトロメンバーは2名まで無料。更に、敦賀会場では敦賀商工会議所会員と小浜商工会議所会員、鯖江会場では鯖江商工会議所会員も2名まで無料）

**■定員：** 各会場 30名

**■講師：** 清水健史総合法律事務所 弁護士 清水健史氏

## ■講師 清水健史氏 プロフィール

国際取引契約を数多く手掛ける福井県内随一の弁護士。司法試験合格後、東京の外資系法律事務所(ベーカー&マッケンジー外国法事務弁護士事務所(外国法共同事業)に勤務し、その後、地元である福井にて、清水健史総合法律事務所を開設。企業法務(特に、海外進出や企業再生、倒産、契約交渉等)だけでなく、家事事件や刑事事件も含めて、あらゆる案件に対応している。

■**申込多数の場合:** ジェトロメンバー、福井貿易振興協議会会員、新輸出大国コンソーシアムメンバーを優先します。

■**主 催:**JETRO 福井

■**共 催:**敦賀会場：敦賀商工会議所 鯖江会場：鯖江商工会議所

■**協 力:** 小浜商工会議所

■**後 援:** ふくい貿易促進機構、敦賀商工会議所、鯖江商工会議所、福井商工会議所(予定)

■**申込締切り:** 福井会場：8月6日(月) 17:00  
敦賀会場：8月27日(月)17:00  
鯖江会場：9月3日(月) 17:00

■**申込方法:** ジェトロ福井ホームページからご応募お願いいたします。  
URL：<https://www.jetro.go.jp/jetro/japan/fukui>

■**お申込み・および福井県貿易振興協議会に関するお問い合わせ:**

JETRO 福井(担当：関根、池應<イケオウ>)

福井市西木田 2-8-1 福井商工会議所ビル 6F

TEL：0776-33-1661 email：fki@jetro.go.jp

以上